

lv	Oriģinālā lietošanas pamācība - ekscentra slīpmašīna	3
lt	Originali naudojimo instrukcija - Ekscentrinis šlifuoκlis	15
et	Originaalkasutusjuhend - Ekstsentriklihvmasin	26

ETSC 125 Li



Schwingschleifer	Seriennummer *
Orbital sander	Serial number *
Ponceuse vibrante	N° de série *
	(T-Nr.)

ETSC 125 Li	10022936
-------------	----------

mit Netzadapter / with mains adaptor / avec adaptateur secteur

ACA 220-240/18V ERGO	10023306
----------------------	----------

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr **EU izjava o skladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod sklادن z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfelelősegi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EU vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2006/42/EG, 2014/30/EU^{2) 4)}, 2014/53/EU³⁾, 2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + AC:2015, EN 62841-2-4:2014 + AC:2015, EN 55014-1: 2017^{2) 4)}, EN 55014-2: 2015^{2) 4)}, EN 61000-3-2: 2014⁴⁾, EN 61000-3-3: 2013⁴⁾, EN 300 328:2016 V2.1.1³⁾, EN 301 489-1:2017 V2.1.1³⁾, EN 301 489-17:2017 V3.1.1³⁾, EN 50581:2012



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2019-03-05

Markus Stark
Head of Product Development

Ralf Brandt
Head of Product Conformity

¹⁾ im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von / in the specified serial number range (S-Nr.) from / dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

²⁾ gilt in Kombination mit Akku / valid in combination with battery pack / valable en combinaison avec batterie BP 18 Li 3,1 Ergo


³⁾ gilt in Kombination mit Bluetooth® Akku / valid in combination with Bluetooth® battery pack / valable en combinaison avec Bluetooth® batterie BP 18 Li 3,1 Ergo I


⁴⁾ gilt in Kombination mit Netzadapter / valid in combination with mains adaptor / valable en combinaison avec adaptateur secteur ACA 220-240/18V ERGO


Satura rādītājs


1	Simboli.....	3
2	Drošības noteikumi.....	3
3	Lietošana atbilstoši noteikumiem.....	6
4	Tehniskie dati.....	7
5	Ierīces elementi.....	7
6	Lietošanas uzsākšana.....	7
7	Iestatījumi.....	8
8	Darbs ar ierīci.....	9
9	Apkope un kopšana.....	10
10	Piederumi.....	10
11	Apkārtējā vide.....	10
12	Vispārēji norādījumi.....	10
13	Uzlādes ierīce.....	11


1 Simboli


 Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu


 Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu


 Lietošanas pamācība, izlasiet drošības noteikumus!


 Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai!

 Nēsājiet ierīci elpošanas ceļu aizsardzībai!


 Nēsājiet aizsargbrilles!


 Elektrokabeļa pievienošana


 Elektrokabeļa atvienošana

 Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.

 II aizsardzības klase

 CE apzīmējums: apstiprina elektroinstrumenta atbilstību Eiropas Kopienas direktīvām.


 Instruments satur nikroshēmu datu saglabāšanai. Skatīt sadaļu [12.1](#)

 Ieteikums, norāde

 Lietošanas norādījumi

2 Drošības noteikumi

2.1 Vispārējie drošības noteikumi par elektroinstrumentiem

 **BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus, aplūkojiet attēlus un iepazīstieties ar tehniskajiem datiem, kas tiek piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu ist. Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu vai aizdegšanos un radīt smagus savainojumus.

Saglabājiet šos drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos minētais termins “Elektroinstrumenti” attiecas gan uz no elektrotīkla darbināmajiem instrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz no akumulatora darbināmajiem instrumentiem (bez elektrokabeļa).

1 DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījumi.
- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām tuvoties vietai, kur tiek lietots elektroinstrumenti.** Novēršot uzmanību, var tikt zaudēta kontrole pār elektroinstrumentu.

2 ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstrumenti caur elektrokabeļi tiek savienoti ar aizsargzemējuma ķēdi.** Nepārveidotas kontaktdakšas un tiem atbilstošas kontaktligzdas ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- Darba laikā nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar saņemtiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītnīm vai ledusskapjiem.** Ja Jūsu ķermenis ir iezemēts, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.

- c. **Neturiet elektroinstrumentu lietū vai mitrumā.** Elektroinstrumentā iekļuvušais ūdens palielina elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- d. **Nelietojiet elektrokabli elektroinstrumenta pārvešanai un piekāršanai, neraujiet aiz tā, ja vēlaties atvienot elektroinstrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un no kustīgām elektroinstrumenta daļām.** Ja kabelis ir bojāts vai samezglojies, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- e. **Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājkabli, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājkabli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- f. **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Izmantojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.

3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a. **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus; vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Tādu individuālo aizsardzības līdzekļu, kā putekļu aizsargmaskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu lietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- c. **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam un/vai akumulatora ievietošanas tajā pārliedzinieties, ka elektroinstrumenta ieslēdzējs atrodas stāvoklī "Izslēgts".** Elektroinstrumenta pārvešanas laikā turot pirkstu uz tā slēdža vai pārnesot pie elektrotīkla pievienotu instrumentu, ir iespējami nelaimes gadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai skrūvjatslēgas.** Regulēša-

- nas rīki un uzgriežņu atslēga, kas elektroinstrumenta ieslēgšanas brīdī atrodas tā rotējošajās daļās, var radīt savainojumus.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu, izvairieties ieņemt nedabisku ķermeņa stāvokli. Darba laikā vienmēr saglabājiet stabilu stāju un ieturiet līdzsvaru.** Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
- f. **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un aizsargcimds no elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var viegli ieķerties elektroinstrumenta kustīgajās daļās.
- g. **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai šāda ierīce tiktu pievienota un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu nosūkšanu, var mazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h. **Nepaļaujieties uz šķietamu drošību un ievērojiet elektroinstrumenta drošības noteikumus pat tad, ja pēc daudzkārtējas elektroinstrumenta lietošanas tas liekas labi pazīstams.** Neuzmanīga elektroinstrumenta lietošana jau dažās sekundēs daļās var radīt smagus savainojumus.

4 ELEKTROINSTRUMENTU PAREIZA LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs norādītajā jaudas diapazonā būs drošāks un veiksies labāk.
- b. **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami lietotājam un ir jāremontē.
- c. **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas un/vai izņemiet no tā akumulatoru.** Šādi drošības pasākumi ļaus novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- d. **Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to vietā, kas nav pieejams bērniem. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstru-

mentu lietošana nepieredzējušām personām ir bīstama.

- e. **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu un tajā iestiprināmos darbinstrumentus. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir labi salāgotas un nav iespīlētas, vai kāda no daļām nav bojāta un vai nepastāv kādi citi apstākļi, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta normālu darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas nodrošiniet, lai tā bojātās daļas tiktu izremontētas.** Daudzu negadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkalpošana.
- f. **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti zāgēšanas darbinstrumenti ar asām griezējšķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, iestiprināmos darbinstrumentus u.t.t. atbilstoši norādījumiem to lietošanai. Ļemiet vērā veicamā darba apstākļus un izpildāmo darbību raksturu.** Elektroinstrumenta izmantošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- h. **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas nedod iespēju droši strādāt un kontrolēt elektroinstrumentu, rodoties neparedzētām situācijām.

5 AKUMULATORA ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Akumulatora uzlādei lietojiet tikai tādu uzlādes ierīci, ko ir ieteicis elektroinstrumenta ražotājs.** Katra uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie aizdegšanās.
- b. **Lietojiet kopā ar elektroinstrumentu tikai šim elektroinstrumentam paredzētu akumulatoru.** Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumiem vai izraisīt aizdegšanos.
- c. **Ja akumulators netiek lietots, netuviniet tā kontaktiem papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citus nelielus metāla priekšmetus, kas varētu radīt īsslēgumu starp kontaktiem.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt aizdegšanos.
- d. **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrāis elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet**

elektrolītu ar ūdeni. Ja šķidrāis elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pie ārsta. Izplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

- e. **Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir bojāts vai arī ir tikusi izmainīta.** Bojāti akumulatori vai akumulatori ar izmainītu konstrukciju var darboties neparedzamā veidā, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai radot savainojumu.
- f. **Nemetiet akumulatoru ugunī un neuzglabājiet to pie augstas temperatūras.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g. **ļevērojiet visus norādījumus par akumulatora uzlādēšanu un neuzlādējiet akumulatoru vai akumulatora instrumentu, ja tā temperatūra ir ārpus lietošanas pamācībā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareizi uzlādēts vai ārpus pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona uzlādēts akumulators var būt bojāts, kā rezultātā paaugstinās tā aizdegšanās risks.

6 APKALPOŠANA

- a. **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, no maiņai izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļauj saglabāt nepieciešamo drošības līmeni, strādājot ar elektroinstrumentu.
- b. **Nekad neapkalpojiet bojātus akumulatorus.** Akumulatoru apkalpošana jāveic tikai tā ražotājam vai viņa pilnvarotai klientu apkalpošanas iestādei.
- c. **Veicot apkalpošanu un remontu, izmantojiet vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Neatbilstošu piederumu vai rezerves daļu izmantošana var izraisīt elektrotrieciena saņemšanu vai savainojumu rašanos.

Ļemiet vērā uzlādes ierīces un akumulatoru bloka lietošanas pamācībās sniegtos norādījumus.

2.2 Ierīces drošības norādījumi

- **Darba laikā var veidoties veselībai kaitīgi putekļi (piemēram, apstrādājot svinu saturošu krāsu, atsevišķus koksnes veidus).** Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var radīt apdraudējumu apkalpojošajam personālam vai tuvumā esošajām personām. ļevērojiet savas valsts noteikumus par drošību.



Lai pasargātu savu veselību, lietojiet P2 respiratoru. Slēgtās telpās rūpējieties par pietiekamu gaisa pieplūdi un pieslēdziet nosūkšanas ierīci.



Pastāvošā apdraudējuma dēļ slīpējot vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.

- **Lietojot ūdeni, notīriet ar eļļām piesūcināto darba aprīkojumu, piemēram, slīpēšanas sūkli vai pulēšanas tūbu, un ļaujiet tiem pilnībā nožūt.** Ar eļļu piesūcināts darba aprīkojums var pašaiizdegties.
- **Uzmanību — ugunsgrēka risks! Nepieļaujiet slīpējamā materiāla un slīpmašīnas pārkaršanu. Pirms darba pārtraukuma vienmēr iztukšojiet putekļu tvertni.** Nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, metāla slīpēšanas laikā rodas dzirksteļošana, filtra maisā vai nosūkšanas iekārtas filtrā esošie slīpēšanas putekļi var pašaiizdegties. Īpašs apdraudējums pastāv, ja ir izveidojies slīpēšanas putekļu un lakas vai poliuretāna atlikumu vai citu ķīmisko vielu maisījums, un slīpējamais materiāls pēc ilgstošas apstrādes ir sakarsis.
- **Pēc nokrišanas pārbaudiet elektroinstrumentu un slīpripu, vai nav bojājumu. Demontējiet slīpripu precīzākai pārbaudei. Uzticiet bojātās daļas salabot pirms izmantošanas.** Salauzta slīpripa un bojāta mašīna var radīt traumas un mašīnas nedrošumu.
- **Izmantojiet tikai oriģinālos Festool slīpēšanas diskus.** Aitu ražotāju diskus nav piemēroti slīpmašīnas apgriezienu skaitam un var salūzt.
- **Lietojot ilgstoši izmantojamus putekļu maisiņus, var notikt elektrostatiskā uzlāde. Strādājot ar elektroinstrumentu, vienmēr izmantojiet antistatisku nosūkšanas šļūteni (AS), ja tas ir iespējams.** Viegls strāvas trieciens var radīt īslaicīgu izbīli un novērst uzmanību, tādējādi izraisot negadījumu.
- Izmantojiet tīkla adapteri tikai kopā ar šo instrumentu.
- Izmantojiet tīkla adapteri tikai kopā ar Festool oriģinālo savienojošo kabeli.
- **Akumulatora elektroinstrumenta darbināšanai nelietojiet barošanas blokus vai citu ražotāju akumulatoru blokus. Nelietojiet akumulatoru bloka uzlādei citu ražotāju uzlādes ierīces.** Ražotāja neieteiktu piederumu lietošana var izraisīt elektrotriecienu

saņemšanu un/vai smagus nelaimes gadījumus.

2.3 Instrumenta radītā trokšņa un vibrācijas parametru vērtības

Atbilstoši EN 62841 noteiktās tipiskās vērtības ir šādas:

skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 68 \text{ dB(A)}$
skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 79 \text{ dB(A)}$
mērījumu izkliede	$K = 3 \text{ dB}$



UZMANĪBU

Darba laikā radītais troksnis

Dzirdes bojājumi

- Lietojiet ierīces dzirdes orgānu aizsardzībai.

Instrumenta radīto svārstību paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījumu izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 62841:

Instrumenta radīto svārstību paātrinājuma vērtība (3 asīm)	$a_h = 3 \text{ m/s}^2$
	$K = 2 \text{ m/s}^2$

Instrumenta radītās vibrācijas un trokšņa vērtības

- kalpo instrumentu salīdzināšanai,
- ir izmantojamas trokšņa un vibrācijas iedarbības iepriekšējam izvērtējumam lietošanas laikā,
- raksturo elektroinstrumenta galvenos lietošanas veidus.



UZMANĪBU

Instrumenta radītā trokšņa parametru vērtības var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tās ir atkarīgas no izmantojamā darbinstrumenta, kā arī no apstrādājamā priekšmeta īpašībām.


- Ir jāņem vērā trokšņa radītā faktiskā noslodze visā darba cikla laikā.
- Atkarībā no šīs faktiskās noslodzes jāizvēlas piemēroti aizsardzības pasākumi, kas ļautu nodrošināt lietotāja aizsardzību.

3 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Slīpmašīna ir paredzēta koka, plastmasas, kompozīto materiālu, lakas/krāsas, pildmasas un citu līdzīgu materiālu slīpēšanai. Ar to ne-

drīkst apstrādāt metālu un azbestu saturošus materiālus.

Elektrodrošības apsvērumu dēļ instruments nedrīkst būt mitrs un to nedrīkst izmantot mitrumā. Instrumentu drīkst izmantot tikai sausajai slīpēšanai.

 Par lietošanu, kas nav saskaņā ar noteikumiem, ir atbildīgs lietotājs.

Elektroinstruments ir paredzēts lietošanai kopā ar Festool sērijas BP tās pašas sprieguma klases akumulatoru blokiem.

4 Tehniskie dati

Akku-Exzenterschleifer	ETSC 125Li
Spriegums	18-20 V
Apgriezienu skaits (brīvgaita)	6000 - 10000 min ⁻¹
Slīpējuma gājiens	2,0 mm
Slīpriņa	D 125 mm
Gewicht (ohne Akkupack, mit Schleifteller)	1 kg

5 Ierīces elementi

- [1-1]** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- [1-2]** Taustiņš akumulatoru bloka atbrīvošanai
- [1-3]** Kapacitātes rādītājs
- [1-4]** Akumulatoru bloks
- [1-5]** Nosūkšanas īscaurule
- [1-6]** Apgriezienu skaita regulēšana
- [1-7]** Slīpriņa
- [1-8]** Malu aizsargs (Protector)
- [1-9]** Rokturis (izolētas roku atbalsta virsmas)
- [1-10]** Tīkla adapteris ar savienotāju kabeļa pievienošanai*
- [1-11]** Plug it-Kabel*
- [1-12]** Ilgstoši izmantojams putekļu maisiņš


*nav iekļauts visu modeļu piegādes komplektācijā

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

6 Lietošanas uzsākšana

6.1 Ieslēgšana/izslēgšana

Slēdzi **[1-1]** izmanto ierīces ieslēgšanai/izslēgšanai (I = IESLĒGTS, 0 = IZSLĒGTS).

 Ja ir iztukšojies akumulators, pārtraukta tīkla sprieguma padeve vai atvienota elektrotīkla kontaktdakša, nekavējoties pārvietojiet ieslēdzēju izslēgtā stāvoklī. Tas ļaus izvairīties no nekontrolētas atkārtotas ieslēgšanās.

6.2 Akumulatoru bloks

- Akumulatoru bloka ievietošana **[2a]**
- Akumulatoru bloka noņemšana **[2b]**

Uzlādes līmeņa indikators

Nospiežot zaļo taustiņu pie kapacitātes indikatora **[1-3]**, tiek parādīta akumulatoru bloka uzlādes pakāpe:

 70 - 100 %

 40 - 70 %

 15 - 40 %

 < 15 %

Ieteikums: uzlādējiet akumulatoru bloku pirms turpmākās izmantošanas.

6.3 Tīkla adapteris

BRĪDINĀJUMS

Neatbilstošs spriegums vai frekvence!

Negadījuma risks

- Elektrotīkla spriegumam un strāvas avota frekvencei jābūt saskaņā ar tipveida plāksnītē norādītajiem datiem.
- Ziemeļamerikas valstīs drīkst izmantot tikai 120 V/60 Hz elektrotīklam paredzētās Festool ierīces.

Tīkla adapteris (daļēji piederums) ļauj lietot akumulatora slīpmašīnu kā tīkla slīpmašīnu, līdz ar to dažādojot instrumenta elektrobarošanas iespējas. Savienojot mobilo vakuumsūcēju ar tīkla adapteri, ir iespējams izmantot vakuumsūcēja automātiskās ieslēgšanās/izslēgšanās funkciju.

- i** Lietojot vecāku modeļu mobilos vakuumsūcējus, nelielās patērējamās jaudas dēļ automātiskā ieslēgšanās/izslēgšanās funkcija dažkārt aktivizējas jau pie slodzes bet ne brīvgaistā.
- ▶ Tīkla adaptera ievietošana **[3a]**
 - ▶ Pievienojiet tīkla adapteri savienojošajam kabelim **[3b]**
 - ▶ Tīkla adaptera izņemšana **[3c]**
 - ▶ Atvienojiet tīkla adapteri no savienojošā kabeļa **[3d]**

7 Iestatījumi



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās bīstamība

- ▶ Pirms jebkuras darbības ar elektroinstrumentu izņemiet no tā akumulatoru.

7.1 Elektroniskā daļa

Pakāpeniskā palaišana

Elektroniski realizējama pakāpeniskā palaišana nodrošina elektroinstrumentam vienmērīgu ieskrējenu.

Termiskā aizsardzība

Lai nepieļautu motora pārkaršanu, sasniedzot pārāk augstu motora temperatūru, jaudas patēriņš tiek ierobežots (piemēram, ja darba laikā ir pārāk augsts spiediens). Ja temperatūra turpina paaugstināties, elektroinstrumenti izslēdzas. Instrumenta atkārtota ieslēgšana ir iespējama tikai pēc motora atdzišanas.

Nemainīgs apgriezīgu skaits

Izvēlētais apgriezīgu skaits tiek elektroniski uzturēts nemainīgā līmenī. Izmantojot atbilstoši noteikumiem (samērīgs piespiešanas spēks), tādējādi tiek panākts nemainīgs slīpēšanas ātrums.

Apgriezīgu skaita iestatīšana

Lietojot regulēšanas pogu **[1-6]**, noregulējiet apgriezīgu skaitu diapazonā no 6000 līdz 10000 min⁻¹.

Slīpēšanas darbiem iesakām šādus regulēšanas pogas **[1-6]** iestatījumus:

Slīpēšanas darbi	Regulēšanas pogas pozīcija
– Slīpēšana ar maksimālu abrazivitāti	5–6
– Vecās krāsas noslīpēšana	
– Koka un finiera slīpēšana pirms lakotāšanas	
– Lakoto virsmu starpslīpēšana	
– Plānā kārtā uzklāta lakas grunts slāņa slīpēšana	4–5
– Koka slīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka detaļu malu slīpēšana	
– Gruntētu koka virsmu līdzināšana	
– Masīvkoka un finiera malu slīpēšana	3–4
– Logu un durvju gropju slīpēšana	
– Lakoto malu starpslīpēšana	
– Dabīgā koka logu pieslīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka virsmas līdzināšana ar slīpēšanas vilnu pirms beicēšanas	
– Liekās kaļķu pastas norīvēšana vai noņemšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicētu lakoto virsmu starpslīpēšana	2–3
– Dabīgā koka logu gropju tīrīšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicēto malu slīpēšana	1–2
– Termoplastiskās plastmasas slīpēšana	

7.2 Slīpripas maiņa [4a]



Optimālu darba rezultātu var panākt tikai tādā gadījumā, ja izmanto oriģinālos piederumus un patērējamus materiālus. Ja neuzstāda oriģinālos piederumus vai patērējamus materiālus, tiek atceltas garantijas prasība.



Brīdinājums! Neveiciet nekādas konstruktīvas izmaiņas vaļējā iekārtas iekšienē, kad ir nomontēts slīpēšanas disks.

- 1 Izskrūvējiet četras skrūves.
- 2 Virzienā uz leju noņemiet slīpripu.
- 3 Uzlieciet jaunu slīpripu.
- 4 Pieskrūvējiet ar četrām skrūvēm un pievelciet ar roku (2,5 Nm).

Slīpripas cietības pakāpe

Piemērojot atbilstoši slīpējamai virsmai, ierīci var aprīkot ar atšķirīgas cietības slīpripām.

Mīkstā: universāla rupjai un smalkai slīpēšanai, līdzinām un noapaļotām virsmām.

Īpaši mīkstā: smalkam slīpējumam dažādu formu detaļām, izliekumiem, radiālām formām. Neizmantojiet malu slīpēšanai!

7.3 Slīpēšanas piederumu piestiprināšana ar StickFix [4b]

Uz StickFix slīpripas ir ātri un vienkārši piestiprināmi šim nolūkam piemērotie StickFix slīpēšanas papīri un StickFix smirģeļaudkli (tūba).

- Selbsthaftendes Schleif-Zubehör auf den Schleifteller aufdrücken.



Ja Stickfix uzlikai ir samazinājusies pielīpšanas spēja, it īpaši režīmā, kad nav uzstādīts slīpēšanas disks, tā piederumi **var atdalīties no slīpēšanas diska un izraisīt traumas**. Nomainiet slīpēšanas disku.

7.4 Nosūkšanas iekārta



BRĪDINĀJUMS

Veselības apdraudējums, ko izraisa putekļi

- Putekļi var būt kaitīgi veselībai. Nekādā gadījumā nestrādāji bez nosūkšanas iekārtas.
- Nosūcot veselībai kaitīgus putekļus, vienmēr ievērojiet konkrētajā valstī spēkā esošos noteikumus.

Integrēta nosūkšana ar ilgstoši izmantojamu putekļu maisiņu

Slīpmašīnas ir sērījveidā aprīkotas ar integrētu nosūkšanu. Slīpējot radušies putekļi tiek iesūkti caur slīpripas atverēm un savākti putekļu maisiņā.

Putekļu maisiņa [5] nostiprināšana

1 Nostipriniet uz instrumenta putekļu maisiņu, līdz tas tur fiksējas ar skaidri sadzirdamu klikšķi.



Ja sūkšanas jauda kļūst mazāka, iztukšojiet putekļu maisiņu.

- 1 Saspiediet kopā putekļu maisiņa stiprinājuma elementus.
- 2 Virzienā uz aizmuguri noņemiet maisiņu.
- 3 Atveriet putekļu maisiņa aizdari.
- 4 Iztukšojiet putekļu maisiņu un utilizējiet atkritumus.

Nosūkšana ar Festool nosūkšanas iekārtu

Lai garākos darba cēlienos izvairītos no biežās putekļu maisiņa iztukšošanas, pie nosūkšanas īscaurules [1-5] var pievienot Festool nosūkšanas iekārtu un šļūteni ar diametru 27 mm.

i Pakāpeniskās palaišanās automātika automātiski ieslēdz vakuumsūcēju Absaugmobil līdz ar ekscentra slīpmašīnas ieslēgšanos. Pakāpeniskās palaišanās automātika funkcionē vienīgi kopā ar tīkla adapteri.

i Ja elektroinstrumenta tiek akumulatora režīmā darbināts kopā ar vakuumsūcēju Absaugmobil, samazinās akumulatora darbības laiks. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.

i Pie lielākas uzsūkšanas jaudas var pasliktināties elektroinstrumenta vadāmība. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.

Ieteikums: izmantojiet antistatisku nosūkšanas cauruli! Šādi var samazināt elektrostatiskās uzlādes iespēju.

7.5 Malu aizsargs (Protector) [6]

Malu aizsargs [1-8] mazina iespēju, ka slīpripas mala saskarsies ar virsmu (piem., slīpējot gar sienu vai logu) un tādējādi izraisīs ierīces atslēgšanu vai bojājumu.

- 1 Iebīdīet malu aizsargu instrumenta gropē.
- 2 Abi malu aizsarga gali fiksējas instrumenta labējā un kreisajā pusē.
- 3 Atbrīvojiet abus malu aizsarga galus.
- 4 Malu aizsargu var noņemt virzienā uz priekšu.

8 Darbs ar ierīci



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks

- Sagatavi piestipriniet tā, lai apstrādes laikā tā nekustētos.

Ievērojiet šādus norādījumus:

- Nepārslogojiet ierīci, piespiežot to pārāk stingri! Vislabāko slīpēšanas rezultātu iegūsi, ja pielietosiet mērenu spiediena spēku. Slīpēšanas rezultāts un kvalitāte daudzējādā ziņā atkarīgi no pareizā slīpēšanas līdzekļa izvēles.
- Lai varētu droši vadīt ierīci, ar vienu roku turiet rokturi [1-9].

8.1 Brīdinošie signāli <PosNumber/>

Instrumenta izslēdzas un izstrādā skaņas signālu:

- Izslēdziet instrumentu.

Akumulatoru bloks ir tukšs.

- Nomainiet akumulatoru bloku.

Instrumenti izslēdzas, taču neizstrādā skaņas signālu.

Instrumenti ir pārkaris vai pārslogots.

- Izslēdziet instrumentu un nogaidiet 30 sekundes, līdz tas atdziest.
- Samaziniet instrumenta noslodzi.

Ja arī pēc tam netiek sasniegts vēlamais instrumenta griešanās ātrums, ļaujiet instrumentam atdzist.

9 Apkope un kopšana



BRĪDINĀJUMS

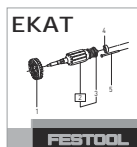
Traumu un elektrotriecienu risks

- Pirms jebkuriem instrumenta apkalpošanas un apkopes darbiem vienmēr noņemiet no tā akumulatoru bloku vai tīkla adapteri!
- Jebkādos apkopes un labošanas darbus, kuru laikā tiek atvērts motora korpuss, atļauts veikt tikai pilnvarotās servisa darbnīcās.



Klientu apkalpošana un remonts tiek veikts vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Tuvākā servisa uzņēmuma adresi var atrast interneta vietnē: www.festool.lv/

serviss




Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Šo daļu pasūtījuma numurus var atrast interneta vietnē: www.festool.lv/serviss

Lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju, dzesēšanas gaisa atverēm dzinēja korpusā vienmēr jābūt brīvām un tīrām.

Ja ir samazinājusies jauda vai palielinājusies vibrācija, izpūtiet un iztīriet dzesēšanas atveres.

- Uzturiet tīrībā elektroierīces, lādēšanas ierīces un akumulatoru bloka pieslēguma kontaktus.

 Ievērojiet akumulatoru blokam pievienotās norādes par akumulatoru bloka apkopi, kopšanu, utilizāciju un transportēšanu!

10 Piederumi

Izmantojiet tikai oriģinālās Festool slīpripas. Zemākas kvalitātes slīpripu un pulēšanas disku

izmantošana var ievērojami ietekmēt ierīces nelīdzsvarotību, pasliktinot darba kvalitāti un paātrinot elektroinstrumenta nodilumu. Piederumu un darbinstrumentu pasūtīšanas numurus sk. Festool katalogā vai internetā, apmeklējot vietni www.festool.com.

11 Apkārtējā vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē! Noliecotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Tikai EK Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par direktīvu REACH: www.festool.com/reach

12 Vispārēji norādījumi

12.1 Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstrumenti satur mikroshēmu, kurā tiek automātiski uzkrāti un saglabāti dati par instrumentu un tā lietošanu. Saglabātajos datos nav tiešu norāžu uz konkrētu personu.

Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu ierīcēm, ko Festool izmanto vienīgi, lai diagnosticētu kļūmes, veiktu remontus un noteiktu garantiju, kā arī, lai uzlabotu elektroinstrumenta kvalitāti un pilnveidotu tā konstrukciju. Uzkrātos datus nedrīkst izmantot citiem mērķiem bez iepriekšējas klienta piekrišanas.

12.2 Bluetooth®

Vārdiskais apzīmējums Bluetooth® un to saturošie logotipi ir firmas Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, kas tiek lietotas saskaņā ar firmai TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG un līdz ar to arī firmai Festool izsniegto licenci.

13 Uzlādes ierīce

13.1 Drošības noteikumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Ja drošības noteikumus un norādījumus neievēro, var notikt ugunsgrēks un lietotājs var saņemt elektrotriecienu un/vai smagi savainoties.




Saglabāriet visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot **bērni**, kas ir vismaz astoņus gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamām zināšanām un pieredzi, ja viņus uzrauga par drošību atbildīga persona vai ja viņi ir apmācīti, kā droši lietot ierīci, un izprot ar to saistīto risku. **Bērni** nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci. **Bērni** drīkst tīrīt uzlādes ierīci un **veikt tās apkopi lietotāja līmenī** tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neatveriet uzlādes ierīci!
- Sargājiet uzlādes ierīci no metāla priekšmetiem (piemēram, metāla skaidām) un šķidrumiem!
- **BRĪDINĀJUMS!** Ar uzlādes ierīci nelādējiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas!
- **Ar uzlādes ierīci nelādējiet citu ražotāju akumulatoru blokus. Nedarbiniet akumulatora elektroinstrumentu ar citu ražotāju barošanas blokiem vai akumulatoru blokiem. Nelādējiet akumulatoru bloku ar citu ražotāju uzlādes ierīcēm.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.
- Sargājiet ierīci no mitruma.
- Sargājiet barošanas vadu no karstuma, eļļām un asām malām.
- Ja ierīces **barošanas vads** ir bojāts, tas ir jānomaina ražotāja vai tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Lai novērstu apdraudējumu, pirms lietošanas pārbaudiet, ka ierīce – it īpaši tās barošanas vads, kontaktdakša un korpuss – nav bojāta. Ja ir bojājumi, kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas darbnīcām lūdziet veikt remontu.
- **Nenosedziet uzlādes ierīces ventilācijas atveres.** Citādi uzlādes ierīce var pārkarst un darboties nepareizi.
- **Ja akumulatoru bloks ir bojāts vai to lieto nepareizi, no tā var izplūst tvaiki.** Šie tvaiki var kairināt elpceļus. Nodrošiniet svaigu gaisu un vēršieties pie ārsta, ja ir sūdzības.

13.2 Tehniskie dati

Uzlādes ierīce	TCL 6	SCA 8
Elektrotīkla spriegums (ieeja)	220–240 V ~	220–240 V ~
Elektrotīkla frekvence	50–60 Hz	50–60 Hz
Uzlādes spriegums (izeja)	10,8–18 V \equiv	10,8–18 V \equiv
Ātrā uzlāde	Maks. 6 A	Maks. 8 A
Akumulatoru bloku BP, BPS un BPC aptuvenais uzlādes laiks		
1,5 Ah	26 min	26 min
2,6 Ah	46 min	46 min
4,2 Ah	76 min	76 min
3,1 Ah*	33 min	33 min
4,0 Ah*	32 min	32 min
5,2 Ah*	45 min	33 min
6,2 Ah*	53 min	40 min
Akumulatoru bloka pieļaujamais uzlādes temperatūras diapazons	No –5 °C līdz +55 °C	
Temperatūras kontrole	Ar NTC rezistoru	

13.3 Simboli

-  Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu
-  Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu
-  Lietošanas pamācība, izlasiet drošības noteikumus!
-  Izlasiet lietošanas pamācību un drošības noteikumus!
-  Paredzēts lietošanai vienīgi telpās
-  Drošinātājs strāvai
-  Drošības transformatori
-  II aizsardzības klase
-  Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.
-  Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.
-  Lietošanas norādījumi


13.4 Paredzētais pielietojums

Uzlādes ierīces paredzētais lietojums

- Tikai telpās
- Festool litija jonu akumulatoru bloku BP, BPS un BPC uzlāde ar tālāk norādīto nominālo spriegumu un kapacitāti

10,8 V (3S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
10,8 V (3S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah
14,4 V (4S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
14,4 V (4S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*
18,0 V (5S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah, 2,6 Ah, 3,1 Ah*, 4,0 Ah*
18,0 V (5S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*, 6,2 Ah*

* Ātri uzlādējami akumulatoru bloki

-  Ja izstrādājums netiek lietots paredzētajā veidā, par sekām atbild lietotājs.

13.5 Instrumenta elementi

- [1-1]** Uzlādes šahta
- [1-2]** Akumulators
- [1-3]** Atlikušā uzlādes laika rādījums (tikai SCA 8)
- [1-4]** Uzlādes statusa rādījums
- [1-5]** Barošanas vada uztīšanas spole

[1-6] Ventilācijas atveres (tikai SCA 8)

[2] Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

13.6 Eksploatācijas sākšana



BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujams spriegums vai frekvence!

Negadījumu risks

- ▶ Elektrotīkla spriegumam un frekvencei jāatbilst uz marķējuma plāksnītes norādītajiem datiem.
- ▶ Ziemeļamerikā drīkst lietot vienīgi Festool instrumentus, kas paredzēti spriegumam 120 V / 60 Hz.

Uzlādes sākšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat eksploatāciju, barošanas vadu pilnībā iztīriet no padziļinājuma **[1-5]**.

- ▶ Iespraudiet uzlādes ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.
- ▶ Iebīdīet akumulatoru bloku **[1-2]** uzlādes šaftā **[1-1]**.

Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Skatiet attēlu **[2]**.

13.7 Lietošana

LED rādījumu nozīme

Kad sāk uzlādes ierīces eksploatāciju, uzlādes statusa rādījuma LED **[1-4]** iedegas dzeltenā krāsā.

SCA 8 pašpārbaude

Pirms uzlādes statusa rādījuma LED iedegas dzeltenā krāsā, visas LED **[1-3]** un **[1-4]**, kā arī ventilators **[1-6]** ieslēdzas uz apmēram 1 s.

Uzlādes ierīces darbības stāvokļi

 **Dzeltenš LED rādījums – deg pastāvīgi.**

Uzlādes ierīce ir gatava darbam.

 **Zaļš LED rādījums – mirgo.**

Notiek akumulatoru bloka uzlāde.

READY **Zaļš LED rādījums – deg pastāvīgi – READY (GATAVS).**

Akumulatoru bloka uzlādes līmenis ir > 80 %, un tas ir gatavs lietošanai. Tikmēr akumulatoru bloka uzlāde turpinās, līdz ir sasniegts uzlādes līmenis 100 %.



Sarkans LED rādījums – mirgo.

Vispārējas kļūmes rādījums, piemēram, kontaktsavienojums ir vājš, ir radies īssavienojums, akumulatoru bloks ir bojāts u. c.



Sarkans LED rādījums – deg pastāvīgi.

Akumulatoru bloka temperatūra neiekļaujas pieļaujamo robežvērtību diapazonā. Līdzko ir sasniegta pieļaujama temperatūra, uzlādes ierīce automātiski atsāk uzlādi.



Atlikušais uzlādes laiks (tikai SCA 8)

Paredzamā uzlādes laika rādījums

- ▶ Uzbīdīet akumulatoru bloku.

*Uzlādes statusa indikators **[1-4]** vairākkārt nomirgo.*

*Paredzamo uzlādes laiku uzrāda mirgojošs atiecīgais LED rādījums **[1-3]**.*

Norādes par darbu

Ja uzlādē ilgstoši vai uzlādē vairākus secīgus uzlādes ciklus, uzlādes ierīce var sakarst. Tas ir normāli un neliecina par tehnisku bojājumu.

Ja akumulatoru bloku glabā uzlādes ierīcē, to uztur pilnas uzlādes stāvoklī.

Akumulatoru bloku drīkst uzlādēt tikai labi vēdinātā telpā.

AIRSTREAM (tikai SCA 8)

Uzlādes ierīce SCA 8 ir aprīkota ar ventilatoru, kas ļauj dzesēt akumulatoru bloku BP 18...AS/I.

13.8 Apkalpošana un apkope



Klientu apkalpošana un remonts

tiek veikts vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Tuvākā servisa uzņēmuma adresi var atrast interneta vietnē: www.festool.lv/

serviss



Izmantojiet tikai oriģinālās Festool rezerves daļas! Šo daļu pasūtījuma numurus var atrast interneta vietnē: www.festool.lv/serviss

ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

- Uzturiet uzlādes ierīces savienojošos kontaktus tīrus.
- Uzturiet uzlādes ierīces SCA 8 ventilācijas atveres **[1-6]** nenosegtas.

13.9 Apkārtējā vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.















Tikai EK Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informācija par direktīvu REACH: www.festool.com/reach

Turinys


1	Simboliai.....	15
2	Saugos nurodymai.....	15
3	Naudojimas pagal paskirtį.....	18
4	Techniniai duomenys.....	18
5	Įrenginio elementai.....	19
6	Eksplotavimo pradžia.....	19
7	Nustatymai.....	19
8	Darbas mašina.....	21
9	Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	21
10	Reikmenys.....	22
11	Aplinka.....	22
12	Bendrieji nurodymai.....	22
13	Kroviklis.....	22

1 Simboliai

-  Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus
-  Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų
-  Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!
-  Dirbant užsidėti ausines!
-  Dirbant užsidėti respiratorių!
-  Dirbant užsidėti apsauginius akinius!
-  Elektros maitinimo kabelio prijungimas
-  Elektros maitinimo kabelio atjungimas
-  Nemesti į buitinius šiukšlynus.
-  II apsaugos klasė
-  CE ženklavimas: Patvirtina elektrinio įrankio atitiktį Europos Bendrijos direktyvoms.
-  Prietaise yra lustas duomenims įsimiti. Žr. skyrių [12.1](#)
-  Patarimas, nurodymas
-  Darbinis nurodymas

2 Saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais įrankiais

 **ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, pasižiūrėkite iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje.** Toliau pateiktų instrukcijų nepaisant, kyla elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pažiūrėti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (su elektros maitinimo kabeliu), ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (be elektros maitinimo kabelio).

1 SAUGA DARBO VIETOJE

- a. **Jūsų darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- b. **Su elektriniu įrankiu nedirbkite sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikdami elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- c. **Kai dirbate su elektriniu įrankiu, savo darbo vietoje neleiskite būti vaikams ir kitiems asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite prarasti elektrinio įrankio valdymo kontrolę.

2 APSAUGA NUO ELEKTROS

- a. **Elektrinio įrankio maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Kištuko jokiū būdu negalima keisti. Kartu su turinčiais apsauginį įžeminimą elektriniais įrankiais nenaudokite tarpinių kištukų.** Originalūs kištukai, tiksliai atitinkantys elektros lizdą, mažina elektros smūgio riziką.
- b. **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais – vamzdžiais, šildymo įrenginiais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- c. **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- d. **Prijungimo kabelio nenaudokite ne pagal paskirtį: elektrinio įrankio neneškite pa-**

- ėmę už kabelio, nekabinkite už kabelio, netraukite už kabelio, norėdami kištuką ištraukti iš elektros lizdo. Elektros maitinimo kabelį saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių daiktų. Pažeisti ar susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
- e. **Su elektriniu įrankiu dirbdami lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka naudoti ir lauko sąlygomis.** Lauko sąlygoms tinkančio ilginimo kabelio naudojimas mažina elektros smūgio riziką.
 - f. **Kai darbo su elektriniu įrankiu drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, naudokite apsauginę nuotėkio relę.** Kai elektrinį prietaisą maitinančioje grandinėje yra sumontuota apsauginė nuotėkio relė, sumažėja elektros smūgio rizika.

3 ŽMONIŲ SAUGA

- a. **Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu esate pavargę, paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu, neatidumo minutė gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b. **Dirbdami naudokite asmeninės apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Asmeninių apsaugos priemonių – respiratoriaus, neslystančių apsauginių batų, apsauginio šalmo ar ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo su elektriniu įrankiu pobūdžio, mažina sužalojimų riziką.
- c. **Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie elektros maitinimo tinklo ir / arba įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba elektrinį įrankį įjungsitė į elektros tinklą tada, kai jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitiktinio priežastimi.
- d. **Prieš elektrinį įrankį įjungdami, pašalinkite iš jo nustatymo įrankius ar veržlinius raktus.** Elektrinio įrankio besisukančioje dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- e. **Venkite nenormalios kūno padėties. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- f. **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus besisukančios dalys gali pagriebti.
- g. **Jeigu galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir gaudymo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Dulkių nusiurbimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą grėsmę.
- h. **Nemanykite, kad esate saugūs ir į elektrinių įrankių saugaus eksploatavimo taisykles galite nekreipti dėmesio, net jeigu elektrinį įrankį seniai naudojate ir esate su juo susipažinę.** Nedėmesingas elgesys gali akimirksniu tapti sunkių sužalojimų priežastimi.

4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Elektrinio įrankio neperkraudite. Savo darbui naudokite jam skirtą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- b. **Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu sugedęs jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c. **Prieš imdamiesi nustatymų, keičiamojo įrankio keitimo ar elektrinį įrankį tiesiog padėdami į šalį, iš elektros lizdo ištraukite maitinimo kabelio kištuką ir / arba iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektriniu įrankiu naudotis asmenims, nesusipažinusiems su jo veikimu ar neskaičiusiems šių saugos nurodymų.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e. **Elektrinius įrankius ir keičiamuosius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar judančios dalys veikia nepriekaištingai ir niekur nekliūva, ar nėra sulaužytos ar pažeistos taip, kad blogintų elektrinio įrankio veikimą. Prieš elektrinį įrankį naudodami, pažeistus jo elementus suremontuokite.** Blogai techniškai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.

- f. **Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strin-ga ir juos yra lengviau valdyti.
- g. **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Kartu įvertinkite darbo sąlygas ir vykdomą darbą.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, yra pavojus sukelti pavojingas situacijas.
- h. **Rankenos ir jų laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neriebaluoti.** Slidžios ran-kenos ir jų laikymo paviršiai neleidžia sau-giai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo re-komenduojamais krovikliais.** Krovikliu, skirtu konkrečiam akumuliatorių tipui, įkraunant kitus akumuliatorius, yra gaisro pavojus.
- b. **Su elektriniais įrankiais naudokite tik tam tikslui numatytus akumuliatorius.** Naudo-jant kitokius akumuliatorius, galimi sužalo-jimai ir yra gaisro pavojus.
- c. **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite to-liau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti kontaktus.** Akumuliatoriaus kontaktų trumpasis jungi-mas gali tapti nudegimų ar gaisro priežas-timi.
- d. **Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Ant odos patekusį skysti nu-plaukite vandeniu. Skysčio patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nude-ginti odą.
- e. **Nenaudokite pažeistų arba kaip nors pa-keistų akumuliatorių.** Pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių veikimas yra nenuspėjamas, todėl visada yra gaisro, spro-gimo ar sužalojimo pavojus.
- f. **Akumuliatorius saugokite nuo ugnies ir per aukštos temperatūros.** Ugnis arba aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali su-kelti akumuliatoriaus sproгимą.
- g. **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrankio niekada neįkraukite už naudojimo instrukcijoje nurodyto temperatūrų diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba



įkrovimas už leistino temperatūrų diapazo-no ribų gali sugadinti akumuliatorių ir di-dinti gaisro pavojų.

6 SERVISAS

- a. **Remontuoti savo elektrinį įrankį leiskite tik kvalifikuotiems specialistams ir reika-laukite, kad jie naudotų tik originalias at-sargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio eksploatacinis saugumas.
- b. **Niekada nevykdysite pažeistų akumuliat-o-rių techninės priežiūros.** Visą akumuliat-o-rių techninę priežiūrą turi vykdyti tik ga-mintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo įmonės.
- c. **Remontui ir techninei priežiūrai turi būti naudojamos tik originalios atsarginės da-lys.** Naudojant tam tikslui nenumatytus reikmenis ar atsargines dalis, yra grėsmė patirti elektros smūgį arba susižaloti.

Laikykitės kroviklio ir akumuliatoriaus naudo-jimo instrukcijų.

2.2 Specifiniai prietaiso saugos nurodymai

- **Dirbant gali susidaryti kenksmingų svei-katai dulkių (pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino junginių, ir kai kurių medienos rū-šių).** Kyla grėsmė tokias dulkes palietusio ar įkvėpusio darbuotojo arba netoliese esančio asmens sveikatai. Laikytis šalyje galiojančių saugos instrukcijų.
-  Kad išsaugotumėte sveikatą, dirbdami užsidėkite respiratorių P2. Uždarose pa-talpose užtikrinti pakankamą įtraukian-čiąją ventiliaciją ir prijungti dulkių nusiurbimo įrenginį.
-  Dėl šlifuojant kylančių pavojų dirbdami nuolat naudokite apsauginius akinius.
- **Alyva įmirkusias darbo priemones, pvz., šlifavimo padą ar poliravimo veltinį, nu-plaukite vandeniu ir paskleidę leiskite iš-džiūti.** Alyva įmirkusios darbo priemonės gali savaime užsidegti.
- **Dėmesio – gaisro pavojus! Saugokite, kad neperkaistų nei šlifuojamasis gaminytis, nei šlifuo-klis. Prieš darbinę pertrauką visa-da ištuštinkite dulkių rezervuarą.** Esant atitinkamoms sąlygoms, pvz., kibirkščia-vimui šlifuojant metalus, filtro maiše ar mo-biliojo dulkių siurblio filtre esančios šlifavi-mo dulkės gali užsidegti. Pavojus ypač pa-didėja, kai šlifavimo dulkės yra susimaišiu-sios su lako ar poliuretano likučiais arba

kitomis cheminėmis medžiagomis, o šlifavimasis gamins po ilgo apdirbimo yra karštas.

- **Elektriniam įrankiui nukritus, patikrinkite, ar nepažeistas pats įrankis ir šlifavimo lėkštė. Tam, kad nuodugniau patikrintumėte, šlifavimo lėkštę išmontuokite. Prieš įrankį naudodami, pažeistus elementus suremontuokite.** Sulaužytos šlifavimo lėkštės ir pažeisti mašinų elementai mažina eksploataavimo saugumą ir kelia sužalojimų pavojų.
- **Naudoti tik originalias „Festool“ šlifavimo lėkštes.** Kitų gamintojų lėkštės nėra pritaikytos šio šlifuoklio sukimosi greičiui, todėl gali trūkti.
- **Naudojant Longlife dulkių surinkimo maišą, gali kilti elektrostatinis išlydžių. Su elektriniu įrankiu visada, kai tik galima, naudokite antistatinę (AS) siurbimo žarną.** Nedidelis elektrostatinis išlydis gali sukelti trumpą išgastį, kuris gali sutrikdyti dėmesį ir sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Elektros tinklo adapterį naudokite tik su šiuo prietaisu.
- Elektros tinklo adapterį naudokite tik su originaliu „Festool“ plug-it kabeliu.
- **Akumulatorinio elektrinio įrankio neeksplatuoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumulatoriais. Akumulatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.

2.3 Emisijos reikšmės

Pagal EN 62841 surastos reikšmės paprastai yra tokios:

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 68 \text{ dB(A)}$
Garso stiprumo lygis	$L_{WA} = 79 \text{ dB(A)}$
Paklaida	$K = 3 \text{ dB}$



ATSARGIAI

Mašina veikia garsiai

Yra pavojus pažeisti klausą

- Dirbant užsidėti ausines.

Vibracijų emisijos reikšmė a_h (vektorinė suma trijose ašyse) ir paklaida K surastos pagal EN 62841:

Vibracijų emisijos reikšmė (3 ašyse) $a_h = 3 \text{ m/s}^2$ se)

$$K = 2 \text{ m/s}^2$$

Nurodytos emisijos (vibracijos, triukšmo) reikšmės

- naudojamos mašinoms tarpusavyje palyginti,
- taip pat tinka išankstiniam vibracinės apkrovos ir triukšmo lygio naudojimo metu įvertinimui,
- yra susietos su pagrindinėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sąlygomis ir būdais.



ATSARGIAI

Emisijos reikšmės gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai priklauso nuo įrankio naudojimo ir apdirbamo ruošinio tipo.

- Turi būti įvertinta faktinė emisija per visą darbo ciklą.
- Priklausomai nuo faktinės emisijos, turi būti imamasi tinkamų saugos priemonių dirbančiajam apsaugoti.

3 Naudojimas pagal paskirtį

Šlifuokliai yra skirti medienai, plastikams, sudėtinėms / kompozicinėms medžiagoms, dažams / lakams, glaistams ir panašioms gamybinėms medžiagoms šlifuoti. Draudžiama apdoroti metalą ir asbesto turinčias gamybines medžiagas.

Elektrosaugos sumetimais mašina neturi sušlapti ir neturi būti eksploatuojama drėgnoje aplinkoje. Mašiną leidžiama naudoti tik sausam šlifavimui.



Naudojant ne pagal paskirtį, už pasekmes atsako naudotojas.

Elektrinis įrankis yra tinkamas eksploatuoti su Festool BP serijos tokios pat įtampos akumulatoriais.

4 Techniniai duomenys

Akumulatorinis ekscentrinis šlifauklis	ETSC 125Li
Įtampa	18 – 20 V
Sukimosi greitis (tuščiojoje eigoje)	6000 - 10000 min^{-1}
Šlifavimo eiga	2,0 mm

Akumuliatorinis ekscentrinis šlifuoכלis	ETSC 125Li
Šlifavimo lėkštė	D 125 mm
Svoris (be akumuliatoriaus, su šlifavimo lėkšte)	1 kg



15 – 40 %



< 15 %

Rekomendacija: prieš naudojant toliau, akumuliatorių įkrauti.

5 Įrenginio elementai

- [1-1] Jungiklis
- [1-2] Mygtukas akumuliatoriui atlaisvinti
- [1-3] Talpos indikatorius
- [1-4] Akumuliatorius
- [1-5] Nusiurbimo atvamzdžiai
- [1-6] Sukimosi greičio reguliavimas
- [1-7] Šlifavimo lėkštė
- [1-8] Briaunos apsauga (Protector)
- [1-9] Rankena (izoliuoti rankenų paviršiai)
- [1-10] Elektros tinklo adapteris su „plug it“ jungtimi*
- [1-11] „Plug it“ kabelis*
- [1-12] Longlife dulkių surinkimo maišelis

* ne visų variantų tiekimo komplekte

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

6 Eksploatavimo pradžia

6.1 Įjungimas/išjungimas

Jungiklis [1-1] yra naudojamas prietaisui įjungti-išjungti (I = įjungta, 0 = išjungta).

- ⓘ Akumuliatoriui išsekus, dingus įtampai elektros tinkle arba ištraukus maitinimo kabelio kištuką, jungiklį nedelsiant nustatyti į išjungimo padėtį. Tai leis išvengti nekontroliuojamo pakartotinio paleidimo.

6.2 Akumuliatorius

- Akumuliatoriaus įdėjimas [2a]
- Akumuliatoriaus nuėmimas [2b]

Talpos indikatorius

Paspaudus žalią mygtuką ant talpos indikatorius [1-3], rodomas akumuliatoriaus įkrovos lygis:



70 – 100 %



40 – 70 %

6.3 Elektros tinklo adapteris



ĮSPĖJIMAS

Neleistina elektros maitinimo tinklo įtampa arba dažnis!

Nelaimingo atsitikimo pavojus

- Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- Šiaurės Amerikoje leidžiama naudoti Festool prietaisus tik su 120 V/60 Hz įtampa.

Elektros tinklo adapteris (iš dalies reikmuo) akumuliatorinį šlifuoכלį leidžia naudoti kaip iš elektros tinklo maitinamą šlifuoכלį, taip užtikrindamas įvairias elektros maitinimo galimybes. Dirbant su elektros tinklo adapteriu, galima naudoti mobiliojo dulkių siurblio įjungimo-išjungimo automatiką.

- ⓘ Dėl mažos vartojamosios galios, priklausomai nuo aplinkybių, senesnių mobiliųjų dulkių siurbių įjungimo-išjungimo automatika gali būti suaktyvinta ne tuščiojoje eigoje, o tik elektrinį įrankį apkrovus.

- Įdėti elektros tinklo adapterį [3a]
- Elektros tinklo adapterį sujungti su „plug it“ kabeliu [3b]
- Išimti elektros tinklo adapterį [3c]
- Elektros tinklo adapterį atjungti nuo „plug it“ kabelio [3d]

7 Nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Prieš elektriniame įrankyje vykdant bet kokius darbus, akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimti.

7.1 Elektroninė sistema

Švelnusis paleidimas

Elektroniniu būdu reguliuojama švelniojo paleidimo funkcija užtikrina netrūkčiojantį elektrinio įrankio paleidimą.

Šiluminė apsauga

Siekiant, kad neperkaistų variklis, kai jo temperatūra per aukšta, naudojimo galia yra ribota (pvz., per stipriai spaudžiant darbo metu). Jeigu temperatūra kyla toliau, elektrinis įrankis išsijungia. Mašiną pakartotinai įjungti galima tik varikliui atvėsus.

Pastovus sukimosi greitis

Elektronika stabilizuoja pasirinktą variklio sukimosi greitį. Taip, naudojant pagal paskirtį (saijinga spaudimo jėga), pasiekiamas pastovus šlifavimo greitis.

Sukimosi greičio nustatymas

Reguliavimo ratuku [1-6] galima nustatyti sukimosi greitį nuo 6000 iki 10000 min⁻¹.

Šlifavimo darbams rekomenduojami tokie reguliavimo ratuko [1-6] nustatymai:

Šlifavimo darbai	Reguliavimo ratuko padėtis
<ul style="list-style-type: none"> - Intensyviausias šlifavimas - Senų dažų nušlifavimas - Medienos ir faneros (lukšto) šlifavimas prieš lakavimą - Paviršių šlifavimas tarp lakavimų 	5 - 6
<ul style="list-style-type: none"> - Plono pirmojo lako sluoksnio šlifavimas - Medienos šlifavimas veltiniu - Medinių detalių briaunų apvalinimas - Gruntuotų medienos paviršių išlyginimas 	4 - 5
<ul style="list-style-type: none"> - Medienos masyvo ir fanerinių laminavimo juostų briaunų šlifavimas - Langų ir durų įlaidų šlifavimas - Briaunų šlifavimas tarp lakavimų - Natūralios medienos langų pašlifavimas veltiniu - Medienos paviršių išlyginimas šlifavimo veltiniu prieš beicavimą - Perteklinio glaisto (kalkių pastos) nutrynimasis ar nuėmimas šlifavimo veltiniu 	3 - 4
<ul style="list-style-type: none"> - Beicuotų paviršių šlifavimas tarp lakavimų - Natūralios medienos langų įlaidų valymas šlifavimo veltiniu 	2 - 3
<ul style="list-style-type: none"> - Beicuotų briaunų šlifavimas - Termoplastinių plastikų šlifavimas 	1 - 2

7.2 Šlifavimo lėkštės keitimas [4a]



Optimalų darbo rezultatą galima pasiekti tik naudojant originalius reikmenis ir eksploatacines medžiagas. Naudojant ne originalius (ne „Festool“) reikmenis ar eksploatacines medžiagas, nustoja galioti gamintojo garantiniai įsipareigojimai.



Įspėjimas! Kai šlifavimo lėkštė nuimta, atvertame mašinos viduje nedaryti jokių konstrukcinių pakeitimų.

- ① Atsukti keturis varžtus.
- ② Traukiant žemyn, nuimti šlifavimo lėkštę.
- ③ Uždėti naują šlifavimo lėkštę.
- ④ Keturiais varžtais stipriai prisukti ranka (2,5 Nm).

Šlifavimo lėkštės kietumas

Prisitaikant prie apdirbamo paviršiaus, mašinoje galima sumontuoti skirtingo kietumo šlifavimo lėkštės.

Minkšta: universali lėkštė grubiam ir švariam šlifavimui, skirta lygiems ir išgaubtiems paviršiams.

Ypač minkšta: tiksliam fasoninių elementų, iškilimų, spindulių šlifavimui. Nenaudoti briaunoms šlifuoti!

7.3 Šlifavimo reikmenų StickFix tvirtinimas [4b]

Ant StickFix šlifavimo lėkštės galima greitai ir paprastai pritvirtinti tinkamą StickFix šlifavimo popierių ir StickFix šlifavimo veltinį.

- Ant šlifavimo lėkštės užspausti kibų šlifavimo reikmenį.



Kai pablogėja StickFix dangos sukibimas, šlifavimo lėkštės reikmenys – ypač kai įrankis neuždėtas ant ruošinio – **gali atsilaisvinti nuo šlifavimo lėkštės ir tapti sužalojimų priežastimi.** Šlifavimo lėkštę pakeisti!

7.4 Nusiurbimas



ĮSPĖJIMAS

Galima grėsmė sveikatai dėl dulkių

- Dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Todėl niekada nedirbkite be nusiurbimo įrenginio.
- Nusiurbdami sveikatai kenksmingas dulkes, visada laikykitės galiojančių nacionalinių normų.

Vietinis nusiurbimas į Longlife dulkių surinkimo maišelį

Serijinės gamybos šlifuokliai turi vietinę (nuosavą) nusiurbimo sistemą. Per šlifavimo lėkštėje esančias įsiurbimo angas šlifavimo dulkes nusiurbiamos ir surenkamos į dulkių surinkimo maišelį.

Dulkių surinkimo maišelio montavimas [5]

➊ Dulkių surinkimo maišelį mauti ant mašinos, kol užsifiksuos.



Sumažėjus siurbimo našumui, dulkių surinkimo maišelį ištuštinti.

➋ Spausti abu dulkių surinkimo maišelio fiksatorius.

➌ Traukiant atgal, dulkių surinkimo maišelį nuimti.

➍ Atlenksti dulkių surinkimo maišelio dangtelį.

➎ Dulkių surinkimo maišelį ištuštinti, atliekas utilizuoti.

Nusiurbimas naudojant „Festool“ mobilųjį dulkių siurbį

Kad, vykdant ilgesnius šlifavimo darbus, nereikėtų per dažnai ištuštinti dulkių surinkimo maišelio, prie nusiurbimo atvamzdžio [1-5] galima prijungti „Festool“ mobilųjį dulkių siurbį su 27 mm skersmens nusiurbimo žarna.

➏ Įjungiant vibracinį šlifuoklį, paleidimo automatika mobilųjį dulkių siurbį įjungia automatiškai. Paleidimo automatika veikia tik tada, kai naudojamas elektros tinklo adapteris.

➐ Kai su mobiliuoju dulkių siurbliu naudojamas iš akumulatoriaus maitinimas elektrinis įrankis, akumulatoriaus darbo trukmė mažėja. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.

➑ Kai siurbimo našumas didelis, gali pablogėti elektrinio įrankio valdymo galimybės. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.

Rekomendacija: naudoti antistatinę siurbimo žarną! Ji leidžia išvengti elektrostatiinių krūvių.

7.5 Briaunos apsauga (Protector) [6]

Briaunos apsauga [1-8] leidžia išvengti šlifavimo lėkštės išorinės briaunos lietimosi su paviršiumi (pvz., šlifuojant palei sieną ar langą) ir mašinos atatrunkos bei galimų pažeidimų.

➒ Briaunos apsaugą įstumti į mašinos griovelį.

➓ Kairėje ir dešinėje užfiksuoti abu briaunos apsaugos galus.

➔ Atlaisvinti abu briaunos apsaugos galus.

➕ Briaunos apsaugą nuimti traukiant pirmyn.

8 Darbas mašina



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

➤ Ruošinį pritvirtinkite taip, kad apdirbant jis negalėtų judėti.

Laikytis šių nurodymų:

- Neperkraukite mašinos – nespauskite jos pernelyg stipriai! Geriausią šlifavimo rezultatą gausite, jei spausite vidutiniškai stipriai. Šlifavimo našumas ir kokybė labiausiai priklauso nuo tinkamai parinktos šlifavimo priemonės.
- Kad patikimai valdytumėte, mašiną laikykite viena ranka paėmę už rankenos [1-9].

8.1 Įspėjimo signalai

Mašina išsijungia ir pypsi:

➤ Mašiną išjungti.

Akumulatorius išsekęs.

➤ Akumuliatorių pakeisti.

Mašina išsijungia ir nepypsi:

Mašina perkaito arba buvo perkrauta.

➤ Mašiną išjungti 30 sekundžių laikotarpiui.

➤ Mašiną apkrauti mažiau.

Jeigu po šių priemonių mašina nepasiekia reikiamo sukimosi greičio, leisti jai atvėsti.

9 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



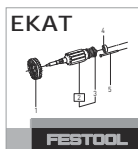
ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus, elektros smūgis

- Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros darbus, akumuliatorių arba elektros tinklo adapterį nuo elektrinio įrankio nuimti!
- Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti variklio korpusą, leidžiama vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.



Techninis aptarnavimas ir remontas vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse. Artimiausią adresą rasite internete: www.festool.lt/servisas




Naudoti tik originalias Festool atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: www.festool.lt/servisas

Norint užtikrinti oro cirkuliaciją, aušinimo angos variklio korpuse turi būti nuolat atviros ir reguliariai valomos.

Sumažėjus našumui arba padidėjus vibracijai, aušinimo angas išpūsti ir išvalyti.

- ▶ Elektrinio įrankio, kroviklio ir akumuliatoriaus jungčių kontaktai visuomet turi būti švarūs.


 Vykdamt techninę priežiūrą, utilizuojant ir transportuojant, laikytis prie akumuliatoriaus pridedamų nurodymų!

10 Reikmenys

Naudokite tik originalias „Festool“ šlifavimo lėkštes. Naudojant menkavertes šlifavimo ir poliravimo lėkštes, gali atsirasti didelis disbalansas, pablogėti darbo rezultatų kokybė ir padidėti elektrinio įrankio dėvėjimasis.

Reikmenų (papildomos įrangos) ir įrankių užsakymo numerius rasite „Festool“ kataloge arba interneto svetainėje adresu www.festool.com.

11 Aplinka

 **Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!** Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

13 Kroviklis

13.1 Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pasižiūrėti ateityje.

- **Vaikams** nuo aštuonerių metų, taip pat asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar mentalinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir atitinkamų žinių šį prietaisą galima naudoti tik prižiūrimiems atsakingų asmenų arba instruktuotiems dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suprantantiems galimai kylančius pavojus. **Vaikams** neleisti žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valymo ir **techninės priežiūros** darbų nepatikėti vykdyti **vaikams** be atitinkamos suaugusiųjų priežiūros.

Tik ES valstybėms: laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informacija apie REACH: www.festool.com/reach

12 Bendrieji nurodymai

12.1 Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksploataciniai duomenys. Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaityti nekontaktiniu būdu ir įmonės Festool naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

12.2 Bluetooth®

Žodinis prekės ženklas Bluetooth® ir logotipai yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, juos įmonė „TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG“, kartu ir įmonė „Festool“ naudoja pagal licenciją.












- Kroviklio neatidarinėti!
- Kroviklį saugoti nuo metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių) ir skysčių!
- **ĮSPĖJIMAS!** Šiuo krovikliu nebandykite įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų!
- **Šiuo krovikliu nekrauti kitų gamintojų akumuliatorių. Akumuliatorinio elektrinio įrankio neeksplloatuoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumulatoriais. Akumuliatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Prietaisą saugoti nuo drėgmės.
- Elektros maitinimo kabelį saugoti nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Jeigu pažeidžiamas šio prietaiso **elektros maitinimo kabelis**, jį reikia pakeisti, kad būtų išvengta pavojų, – kreiptis į gamintoją ar jo techninės priežiūros centrą, arba į panašią kvalifikaciją turintį asmenį.
- Kad būtų išvengta grėsmių, prieš naudojant reikia patikrinti, ar prietaisas nėra pažeistas, ypač jo elektros maitinimo kabelis, maitinimo kabelio kištukas ir korpusas. Aptikus pažeidimų, kreiptis tik į įgalioją techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
- **Neuždengti kroviklio vėdinimo plyšių.** Priešingu atveju kroviklis gali perkaisti ir veikti netinkamai.
- **Akumuliatorių pažeidus arba netinkamai naudojant, iš jo gali išsiveržti cheminių medžiagų garai.** Šie garai gali dirginti kvėpavimo takus. Patalpą išvėdinkite arba išėikite į gryną orą ir, jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.

13.2 Techniniai duomenys

Kroviklis	TCL 6	SCA 8
Elektros tinklo įtampa (įėjimas)	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Elektros tinklo dažnis	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz
Įkrovimo įtampa (išėjimas)	10,8 – 18 V _{DC}	10,8 – 18 V _{DC}
Greitasis krovimas	maks. 6 A	maks. 8 A
Įkrovimo trukmė BP, BPS ir BPC akumuliatoriams, maždaug		
1,5 Ah	26 min	26 min
2,6 Ah	46 min	46 min
4,2 Ah	76 min	76 min
3,1 Ah*	33 min	33 min
4,0 Ah*	32 min	32 min
5,2 Ah*	45 min	33 min
6,2 Ah*	53 min	40 min

Kroviklis	TCL 6	SCA 8
Leistinas akumuliatoriaus įkrovimo temperatūrų diapazonas	nuo -5 iki +55 °C	
Temperatūros kontrolė	naudojant NTC tipo rezistorių	

13.3 Simboliai

-  Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus
-  Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų
-  Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!
-  Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!
-  Tinka tik naudoti patalpose
-  Saugiklis su nurodyta srove
-  Apsauginiai transformatoriai
-  II apsaugos klasė
-  Nemesti į buitinius šiukšlynus.
-  Nemesti į buitinius šiukšlynus.
-  Darbinis nurodymas


13.4 Naudojimas pagal paskirtį

Krovikliai tinka

- naudoti tik patalpose.
- įkrauti Festool BP, BPS ir BPC serijų Lilon akumuliatoriams, kurių nominaliosios įtampos ir talpos reikšmės yra tokios:

10,8 V (3S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
10,8 V (3S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah
14,4 V (4S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
14,4 V (4S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*
18,0 V (5S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah, 2,6 Ah, 3,1 Ah*, 4,0 Ah*
18,0 V (5S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*, 6,2 Ah*

* tinkantys greitajam įkrovimui akumuliatoriai

-  Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

13.5 Prietaiso elementai

- [1-1]** Krovimo lizdas
- [1-2]** Akumuliatorius
- [1-3]** Likutinės įkrovimo trukmės indikatorius (tik SCA 8)
- [1-4]** Įkrovimo būsenos indikatorius
- [1-5]** Elektros maitinimo kabelio suvyniojimo vieta
- [1-6]** Vėdinimo angos (tik SCA 8)
- [2]** Kroviklio tvirtinimas ant sienos

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

13.6 Eksploatavimo pradžia



ĮSPĖJIMAS

Neleistina įtampa arba dažnis!

Nelaimingo atsitikimo pavojus

- ▶ Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- ▶ Šiaurės Amerikoje Festool mašinas leidžiama maitinti tik iš 120 V / 60 Hz elektros tinklo.

Įkrovimo pradžia

ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdant eksploatuoti, elektros maitinimo kabelį visiškai išvynioti iš griovelio **[1-5]**.

- ▶ Kroviklio maitinimo kabelio kištuką įstatyti į elektros lizdą.
- ▶ Akumuliatorių **[1-2]** įstumti į krovimo lizdą **[1-1]**.

Tvirtinimas ant sienos

Žr. **[2]** pav.

13.7 Naudojimas

Šviesos diodų signalų reikšmė

Kroviklį pradėjus naudoti, įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodas **[1-4]** pradeda šviesti geltona spalva.

SCA 8 testavimas

Prieš įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodui įsižiebiant geltona spalva, maždaug 1 sekundei įsižiebia visi šviesos diodai **[1-3]** ir **[1-4]**, taip pat įsijungia ventiliatorius **[1-6]**.

Kroviklio darbinės būsenos: **Geltonas šviesos diodas – šviečia nuolat**

Kroviklis parengtas veikti.

 **Žalias šviesos diodas – mirksi**

Akumuliatorius įkraunamas.

READY **Žalias šviesos diodas – šviečia nuolat – READY**

Akumuliatorius yra įkrautas > 80 % ir yra parengtas naudoti. Foniniu režimu akumuliatorius įkraunamas toliau iki 100 %.

 **Raudonas šviesos diodas – mirksi**

Bendroji sutrikimo indikacija, pvz., blogas kontaktas, trumpasis jungimas, akumuliatoriaus gedimas ir t. t.

 **Raudonas šviesos diodas – šviečia nuolat**

Akumuliatoriaus temperatūra yra už leistino diapazono ribų. Kai tik pasiekama leistina temperatūra, kroviklis automatiškai persijungia į įkrovimo režimą.

 **Likutinė įkrovimo trukmė (tik SCA 8)**

> 45 min	○
30 min	○
15 min	○
5 min	○

 Tikėtinos likutinės įkrovimo trukmės indikacija:

► Užstumti akumuliatorių.

*Įkrovimo būsenos indikatorius [1-4] kelis kartus sumirksi.**Tikėtiną likutinę įkrovimo trukmę rodo mirksintis atitinkamas šviesos diodas [1-3].***Darbiniai nurodymai**

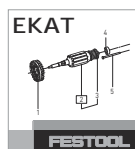
Įkraunant nepertraukiamai arba įkrovimo ciklus vykdant kelis kartus iš eilės, kroviklis gali įkaisyti. Tai nėra pavojinga ir nereikia, kad prietaise yra koks nors techninis gedimas.

Laikant kroviklyje, akumuliatoriai visada bus pilnai įkrauti.

Akumuliatorius įkrauti tik gerai vėdinamoje aplinkoje.

AIRSTREAM (tik SCA 8)

Kroviklyje SCA 8 yra įrengtas ventiliatorius, užtikrinantis aktyvų akumuliatorių BP 18...AS/I aušinimą.

13.8 Techninė priežiūra ir aptarnavimas**Techninis aptarnavimas ir remontas** vykdomas tik pas gamintoją arba techninės priežiūros dirbtuvėse. Artimiausią adresą rasite internete: www.festool.lt/servisasNaudoti tik originalias Festool atsargines dalis! Užsak. Nr. rasite internete: www.festool.lt/servisas**Laikytis šių nurodymų:**

- Kontroliuoti, kad kroviklio prijungimo kontaktai visada būtų švarūs.
- Kontroliuoti, kad kroviklio SCA 8 vėdinimo plyšiai [1-6] nebūtų užsikimšę.

13.9 Aplinka**Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!**

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Tik ES valstybėms: laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius įrankius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.**Informacija apie REACH:** www.festool.com/reach

Sisukord

1	Sümbolid.....	26
2	Ohutusnõuded.....	26
3	Nõuetekohane kasutus.....	29
4	Tehnilised andmed.....	29
5	Seadme osad.....	29
6	Kasutuselevõtt.....	29
7	Sätted.....	30
8	Töö seadmega.....	31
9	Hooldus ja korrashoid.....	32
10	Lisatarvikud.....	32
11	Keskfond.....	32
12	Üldised märkused.....	32
13	Laadimisseade.....	32

1 Sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, tutvuge ohutusnõuetega!



Kandke kuulmiskaitset!



Kasutage respiraatorit!



Kandke kaitseprille!



Toitekaabli ühendamine



Toitejuhtme lahtiühendamine



Ärge visake olmejäätmetesse.



Kaitseklass II



CE-tähis: Kinnitab elektrilise tööriista vastavust Euroopa Liidu direktiividele.



Seade sisaldab kiipi andmete salvestamiseks. vt peatükk 12.1



Juhis, nõuanne



Toimimisjuhised

2 Ohutusnõuded

2.1 Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel



HOIATUS! Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja märkused edasiseks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud sõna „elektriline tööriist“ tähistab võrgutoitega (toitekaabliga) või akutoitega elektrilisi tööriistu (ilma toitekaablit).

1 TÖÖKOHA OHUTUS

- Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib tingida tööõnnetuste teket.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal tööpaigast eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.

2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistikut ei tohi mingil kujul muuta ega ümber ehitada. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektrilistel tööriistadel adapterpistikuid.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt, nt tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustunud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välistingi-**

mustes. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- f. **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3 ISIKUOHUTUS

- a. **Olge tähelepanelik. Kaaluge hoolega, mida ja kuidas teete. Toimige elektritööriistaga töötamisel kaalutletult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete kas väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- b. **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Elektritööriista tüübile ja kasutusala vastavate isikukaitsevahendite, nt tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kasutamine vähendab vigastusohtu.
- c. **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne kui pistate pistiku pistikupesasse, paigaldage aku tööriista külge või tõstate tööriista üles veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui elektritööriista kandmise ajal hoiate sõrme lülilil või ühendate tööriista sisselülitatud olekus toitevõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d. **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist selle küljest seadistustarvikud ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa küljes olev seadistustarvik või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e. **Vältige ebataivalist kehaasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii säilitate ootamatutes olukordades paremini elektrilise tööriista üle kontrolli.
- f. **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad tööriista liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g. **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.

- h. **Ärge olge liigselt enesekindel ja ärge eirake elektriliste tööriistade ohutusnõudeid, isegi kui tänu sagedasele kasutamisele olete elektrilise tööriista tööpõhimõttega tuttav.** Hooletu tegutsemine võib ühe hetkega tekitada raskeid kehavigastusi.

4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMINE

- a. **Ärge rakendage tööriistale ülekoormust. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- b. **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- c. **Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut tõmmake seadme pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära elektrilise tööriista soovimatu käivitamise.
- d. **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e. **Hoolitsege elektriliste tööriistade ja tarvikute eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kinni, ja veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne elektrilise tööriista kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- f. **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja vabad õlist ja rasvast.** Libedad käepidemed ei luba seadet ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

5 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄITAMINE

- Laadige akusid üksnes tootja soovitatud laadimisseadmega.** Teatud tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadimisseade muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teist tüüpi akude jaoks.
- Kasutage elektritööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste tootjate akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjajlambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad tingida akuklemmide sildamist.** Akuklemmide lühis võib kaasa tuua põletusi või tulekahju.
- Vale kasutuse korral võib akust lekkida akuhapet. Vältige kokkupuudet akuhappega. Juhusliku kokkupuute korral peske kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge kohe arsti poole.** Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahärritust või põletusi.
- Ärge kasutage kahjustunud ega muudetud akut.** Kahjustunud või muudetud aku võib kaasa tuua ettenägematuid tagajärgi ning põhjustada tulekahju, plahvatusi või vigastusi.
- Ärge jätke akut tule ega kõrge temperatuuri kätte.** Tuli ja üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatust.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ega laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis nimetatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või ettenähtud temperatuurivahemiku eiramine võib akut rikkuda ja suurendada tuleohtu.

6 HOOLDUS

- Laske elektrilist tööriista remontida ainult vastava väljaõppega elektrikul, kes kasutab originaalvaruosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutu töö.
- Ärge kunagi hooldage kahjustada saanud akusid.** Akusid tohib hooldada vaid tootja või tema poolt volitatud hooldekeskus.
- Remondiks ja hoolduseks kasutage üksnes originaalvaruosi.** Muude tarvikute või varuosade kasutamine võib põhjustada elektrilööki või vigastusi.

Juhinduge akupaki laadimisseadme kasutusjuhendist.

2.2 Ohutusnõuded seadme kasutamisel

- **Töötamisel võib tekkida tervist kahjustavat tolmu (nt pliisisaldusega värvikihtide ja teatavate puiduliikide töötlemisel).** Sellise tolmuga kokkupuude või selle sissehingamine võib kahjustada seadme kasutaja või läheduses viibivate isikute tervist. Järgige oma riigis kehtivaid ohutuseeskirju.



Tervise kaitsmiseks kandke hingamisteede kaitsemaski P2. Suletud ruumides tagage piisav õhutus ja kasutage tolmuärrastusseadet.



Lihvimisel esinevate ohtude tõttu kandke alati kaitseprille.

- **Puhastage õliga immutatud vahendi (näiteks abrasiivpadja või poleervildi) ja veega ja laske töövahendil laialilaotatult kuivada.** Õliga immutatud töövahendid võivad süttida.
- **Tähelepanu! Tulekahjuoht! Vältige lihvitava materjali ja lihvmasina ülekuumenumist. Tühjendage tolmuühikut alati enne tööpauze.** Lihvtolm tolmuimeja filtrikotis või filtris võib ebasoodsatel asjaoludel, näiteks sädemete lendamisel metallide lihvimisel, ise süttida. Eriti suur on oht siis, kui lihvtolm on segatud laki- või polüuretaanijääkide või muude kemikaalidega ja lihvitav materjal on pika töö ajal kuumenenud.
- **Mahakukkunud elektrilist tööriista ja lihvtalda kontrollige kahjustuste suhtes. Täpsemaks kontrollimiseks võtke lihvtald lahti. Kahjustada saanud osad laske enne töölerakendamist parandada.** Murdunud lihvtallad ja kahjustada saanud seadmed võivad põhjustada kehavigastusi ja muuta seadmega töötamise ohtlikuks.
- **Kasutage üksnes Festooli originaallihvtaldu.** Muud lihvtallad ei sobi lihviija pöörlemiskiirusega ja võivad katki minna.
- **Longlife-tolmukoti kasutamisel võib tekkida elektrilaeng. Võimaluse korral kasutage elektrilise tööriistaga alati antistaatiliselt imivoolikut (AS).** Kerge elektrilöök võib ehmatada ja tähelepanu hajutada, mis võib omakorda kaasa tuua õnnetuse.
- Kasutage võrguadapterit vaid selle seadmega.
- Kasutage võrguadapterit ainult koos Festool originaalse plug it-kaabliga.
- **Ärge kasutage akutoitel tööriista käitamiseks võrguadaptereid ega teiste tootjate akusid. Ärge kasutage aku laadimiseks**

teiste tootjate laadimisseadmeid. Tootja poolt mitteettenähtud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.

2.3 Heiteväärtus

Kooskõlas standardiga EN 62841 mõõdetud väärtused on üldjuhul:

helirõhutase	$L_{PA} = 68 \text{ dB(A)}$
helivõimsustase	$L_{WA} = 79 \text{ dB(A)}$
mõõtemääramatus	$K = 3 \text{ dB}$



ETTEVAATUST

Töötamisel tekivad müra

Kuulmiskahjustused

- Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääramatus K vastavalt EN 62841:

Vibratsioonitase (3 teljel)	$a_h = 3 \text{ m/s}^2$
	$K=2 \text{ m/s}^2$

Toodud vibratsiooni- ja müraväärtused

- on mõeldud masinate võrdlemiseks,
- sobivad seadme kasutuse käigus tekkiva vibratsiooni ja müra esialgseks hindamiseks,
- esindavad elektrilise tööriista põhilistel rakendustel tekkivat vibratsiooni- ja mürataset.



ETTEVAATUST

Mürataseme väärtused võivad toodud väärtustest erineda. See sõltub tooriku kasutusest ja töödeldava tooriku liigist.

- Kogu töötamistsükli jooksul tuleb hinnata tegelikku mürateket.
- Sõltuvalt tegelikust müratekkest tuleb seadme kasutaja kaitseks rakendada sobivaid ohutusmeetmeid.

3 Nõuetekohane kasutus

Lihvmasinad on ette nähtud puidu, plasti, komposiitmaterjalide, värvi/laki, pahtli ja teiste sarnaste materjalide lihvimiseks. Metallilise ja asbesti sisaldavate materjalide töötlemine on keelatud.

Elektriohutuse tagamiseks ei tohi seade olla niiske ja seda ei tohi kasutada niiskes keskkonnas. Seadet tohib kasutada üksnes kuivlihvimiseks.



Nõuetevastase kasutamise korral jääb vastustus seadme kasutaja kanda.

Elektriline tööriist sobib kasutamiseks koos sama pingeklassi ja seeria BP Festooli akupakkidega.

4 Tehnilised andmed

Akuekstsentriklhvmasin	ETSC 125Li
Pinge	18 - 20 V
Pöörded (tühikäigul)	6000 - 10000 min ⁻¹
Lihvimiskäik	2,0 mm
Lihvtald	D 125 mm
Kaal (ilma akuta, koos lihvtallga)	1 kg

5 Seadme osad

- [1-1] Lüliti (sisse/välja)
- [1-2] akupaki avamisnupp
- [1-3] Täituvuse indikaator
- [1-4] Aku
- [1-5] Tolmueemaldusliitmik
- [1-6] Pöörete arvu reguleerimine
- [1-7] Lihvtald
- [1-8] Servakaitse (Protector)
- [1-9] Käepide (isoleeritud haardepinnad)
- [1-10] Võrguadapter plug it-liitmikuga*
- [1-11] Plug it-kaabel*
- [1-12] Longlife-tolmukott

* ei kuulu tarnekomplekti kõikide variantide puhul

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

6 Kasutuselevõtt

6.1 Sisse-/väljalülitamine

Lüliti [1-1] on ette nähtud seadme sisse- ja väljalülitamiseks (I = SISSE, 0 = VÄLJA).

- ⓘ Kui aku on tühi, kui on tekkinud voolukatkestus või kui võrgupistik on välja tõmmatud, viige lüliti (sisse/välja) kohe väljalülitatud asendisse. See hoiab ära soovimatu taaskäivitumise.

6.2 Aku

- Aku paigaldamine [2a]
- Aku eemaldamine [2b]

Täituvuse indikaator

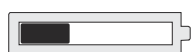
Laetuse astme näidiku [1-3] rohelisele nupule vajutamisel kuvatakse aku laetuse astet:



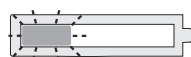
70 - 100 %



40 - 70 %



15 - 40 %



< 15 %

Soovitus: laadige akut enne töö jätkamist.

6.3 Võrguadapter



HOIATUS

Lubamatu pinge või sagedus!

Vigastuste oht

- ▶ Vooluvõrgu nimipinge ja sagedus peavad vastama seadme andmesildil toodud pingele ja sagedusele.
- ▶ Põhja-Ameerikas tohib kasutada üknes Festooli seadmeid pingega 120 V/60 Hz.

Võrguadapter (osaliselt lisatarvik) võimaldab kasutada akulihvmasinat võrgutoitega lihvmasinana, seega on tagatud võimalus ühendada seadet vooluvõrguga. Tolmuimeja automaatse sisse- ja väljalülitamise kasutamine on võimalik koos võrguadapteriga.

i Vanemate mudelite puhul võib automaatne sisse- ja väljalülitus tulenevalt väiksemast sisendvõimsusest aktiveeruda alles koormusel töötades, mitte tühikäigul.

- ▶ Võrguadapteri paigaldamine[3a]
- ▶ Võrguadapteri ühendamine plug it-liitmikuga[3b]
- ▶ Võrguadapteri lahutamine[3c]
- ▶ Võrguadapteri lahutamine plug it-kaabli küljest[3d]

7 Sätted



HOIATUS

Vigastusoht

- ▶ Eemaldage alati enne iga tööd seadme kallal seadmest aku.

7.1 Elektroonika

Sujuvkäiviti

Elektroonilise juhtimisega sujuvkäiviti tagab seadme nõksatusteta käivitumise.

Ülekuumenemiskaitse

Mootori ülekuumenemise vältimiseks on liiga kõrge mootoritemperatuuri korral võimsus piiratud (nt kui töö ajal on surve liiga suur). Kui temperatuur jätkuvalt tõuseb, lülitub elektritööriist välja. Seadet saab uuesti sisse lülitada alles siis, kui mootor on jahtunud.

Ühtlane pöörlemiskiirus

Mootori eelnevalt seatud pöörlemiskiirust hoitakse elektrooniliselt ühtlasena. Nii saavutatakse nõuetekohase kasutuse (vastav surumisejõud) juures samaks jääv lihvimisikiirus.

Pöörete reguleerimine

Pöörlemiskiirust võib regulaatoriga [1-6] seada vahemikus 6000 ja 10000 min⁻¹.

Lihvimistöodeks soovitage regulaatori [1-6] sellist häälestust.

Lihvimistööd	Regulaatori aste
– Lihvimine max hõõrdumisega	5–6
– Vana värvi mahalihvimine	
– Puidu ja spooni lihvimine enne lakkimist	
– Lakikihi vahelihvimine	
– Õhukese lakikihi lihvimine	4–5
– Puidu lihvimine lihvimisvildiga	
– Puitdetailide servade faasimine	
– Krunditud puidupindade silendamine	
– Täispuidust ja spoonist servade lihvimine	3–4
– Akende ja uste õnaruste lihvimine	
– Lakikihtide vahelihvimine servades	
– Puitakende lihvimine lihvimisvildiga	
– Puitpindade silendamine lihvimisvildiga enne peitsimist	
– Üleliigse lubjapasta mahahõõrumine lihvimisvildiga	
– Peitsitud pindade vahelihvimine	2–3
– Puitakende õnaruste puhastamine lihvimisvildiga	
– Peitsitud servade lihvimine	1–2
– Termoplastide lihvimine	

7.2 Lihvtalla vahetamine [4a]



Parim töötulemus saavutatakse originaal-
tarvikute ja -materjalide kasutamise korral. Juhul, kui ei kasutata originaal-
tarvikuid või -materjale, kustub seadmele antud garantii.



Ettevaatust! Ärge tehke seadme avatud sisemuses ehituslikke muudatusi, kui lihtald on eemaldatud.

- ① Avage neli kruvi.
- ② Eemaldage lihtald suunaga alla.
- ③ Paigaldage uus lihtald.
- ④ Keerake nelja kruviga käsitsi kinni (2,5 Nm).

Lihvtalla kõvadus

Vastavalt töödeldavale pinnale saab seadet varustada erineva kõvadusega lihtaldadega.

Pehme: universaalselt kasutatav nii jäme- kui peenlihvimiseks, nii tasastel kui kumeratel pindadel.

Ülipehme: vormidetailide, kumerate pindade, raadiuste peenlihvimiseks. Mitte kasutada servade lihvimiseks!

7.3 Lihvimistarviku kinnitamine StickFix abil [4b]

Stickfix-lihvtallale saab kiiresti ja lihtsalt kinnitada sobivaid Stickfix-lihvpabereid ja Stickfix-lihvilte.

- ▶ Suruge isekinnituv lihvimistarvik lihvtallale.



StickFix-kihi kinnituse nõrgenemisel võivad lihvtalla tarvikud (eriti kui seade ei tööta) **lihvtallast eralduda ja vigastusi tekitada**. Vahetage lihtald!

7.4 Tolmueemaldus



HOIATUS

Tolm võib kahjustada tervist

- ▶ Tolm tekitab tervisekahjustusi. Seetõttu kasutage töötamisel alati tolmuimejat.
- ▶ Tervistkahjustava tolmu imemisel järgige riigis kehtivaid eeskirju.

Tolmuärastusseade koos Longlife-tolmukotiga

Lihvmasinate standardvarustusse kuulub tolmuärastusseade. Lihvimistolm tõmmatakse lihvtallas olevate tõmbeavade kaudu sisse ja kogutakse tolmuksotti.

Tolmukoti paigaldamine [5]

- ① Ühendage tolmuksott seadmega, nii et see fikseerub kohale.



Kui tõmbevõimsus väheneb, tühjendage tolmuksott.

- ① Suruge tolmuksott käsitsuselementidest kokku.
- ② Eemaldage tolmuksott suunaga taha.

- ③ Avage tolmuksotti luuk.

- ④ Tühjendage tolmuksott ja käideldge jäätmed.

Tolmuärastus Festooli mobiilse tolmuimejaga

Et pikemate lihvimistöode puhul vältida tolmuksotti sagedast tühjendamist, võib tõmbeotsakuga **[1-5]** ühendada Festooli mobiilse tolmuimeja, mille tõmbevooliku läbimõõt on 27 mm.

- ① Automaatne käivitumisfunktsioon lülitab tolmuimeja automaatselt sisse koos taldlihvmasinaga sisselülitamisega. Automaatne käivitumisfunktsioon toimib vaid koos võrguadapteriga.
- ① Kui elektrilist tööriista kasutatakse akurežiimil koos tolmuimejaga, siis lüheneb aku tööaeg. Seda mõju vähendab tolmuimevõimsuse vähendamine.
- ① Suure tolmuimevõimsuse korral võib elektrilise tööriista juhitavus halveneda. Seda mõju vähendab tolmuimevõimsuse vähendamine.

Soovitus: Kasutage antistaatilist imivoolikut! Nii vähendate staatilist elektrilaengut.

7.5 Servakaitse (Protector) [6]

Servakaitse **[1-8]** hoiab ära lihvtalla külje kokkupuute pinnaga (nt piki seina või akent lihvides) ja sellest tingitud tagasilöögi ning seadme kahjustamise.

- ① Lükake servakaitse seadme soonde.
- ② Laske servakaitse mõlemal otsal paremal ja vasakul kohale fikseeruda.
- ③ Vabastage servakaitse mõlemad otsad.
- ④ Tõmmake servakaitse suunaga ette maha.

8 Töö seadmega



HOIATUS

Vigastuste oht

- ▶ Kinnitage toorik alati nii, et see ei saa töötamise ajal paigast nihkuda.

Järgige järgmisi juhiseid:

- Liigse surve avaldamisega seadmele koormate seadme üle! Parima lihvimistulemuse saavutate, kui rakendate seadmele mõõdukat survet. Lihvimisvõimsus ja -kvaliteet sõltuvad olulisel määral õige lihvimistarviku valikust.
- Kindla kontrolli säilitamiseks hoidke masinat käega käepidemest **[1-9]**.

8.1 Hoiatussignaalid

Seade lülitub välja ja annab signaali:

- ▶ Lülitage seade välja.

Aku on tühi.

- ▶ Vahetage aku välja

Seade lülitub välja ja ei anna signaali:

Seade on üle kuumenenud või üle koormatud.

- ▶ Lülitage seade 30 sekundiks välja.
- ▶ Vähendage seadmele avalduvat koormust.

Kui seade ei saavuta seejärel vajalikku pöörete arvu, laske seadmel jahtuda.

9 Hooldus ja korrashoid



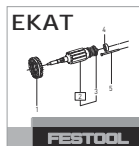
HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögi oht

- ▶ Eemaldage akupakk alati enne kõiki hooldus- ja remonttöid.
- ▶ Kõiki hooldus- ja remonttöid, mille puhul tuleb mootorikorpust avada, tohib teha üksnes volitatud teenindustöökoda.



Hooldus- ja parandustöid on lubatud teha vaid tootja esindajal või volitatud hooldekeskustes. Lähima teenindustöökoja aadressi leiate: www.festool.ee/teenus




Kasutada tohib üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbri leiate: www.festool.ee/teenus

Õhuringluse tagamiseks tuleb mootorikorpuses olevad ventilatsiooniavad hoida alati vabad ja puhtad.

Võimsuse vähenemisel või vibratsiooni tugevnemisel ja puhuge läbi ja puhastage jahutusõhu avad.

- ▶ Hoidke elektrilise tööriista, akulaadimis- ja seadme ja aku ühenduskontaktid puhtad.

 Aku tehnohooldusel, hooldusel, jäätme- ja käitlusel ja transpordil järgige juuresolevaid juhiseid!

13 Laadimisseade

13.1 Ohutusnõuded



HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

10 Lisatarvikud

Kasutage ainult Festooli originaallihvtaldu. Kehvema kvaliteediga lihvi- ja poleertaldade kasutamisel võib raskus jaotuda ebaühtlaselt. Selle tõttu halvenevad töötulemused ja elektriline tööriist kulub kiiremini.

Lisavarustuse ja tarvikute tellimisnumbrid leiate Festooli kataloogist või Internetist aadressil "www.festool.com".

11 Keskkond



Ärge käideldge seadet koos olmejäätmetega! Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Üksnes EL riikidele: Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammen- danud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

REACH teave: www.festool.com/reach

12 Üldised märkused

12.1 Teave andmekaitse kohta

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks. Salvestatud andmetel puudub otsene seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivabalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemiseks, garantiijuhtudel ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei kasutata muul otstarbel, kui selleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

12.2 Bluetooth®

Sõnamärk Bluetooth® ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid, mida TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG ja seega Festool kasutavad litsentsi alusel.



Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

- 8-aastased ja vanemad **lapsed** ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud, kel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad laadijat kasutada üksnes ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamisega kurssi viidud. **Lapsed** ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega **hooldada lapsed** ilma järelevalveta.
- Laadijat ei tohi avada!
- Kaitske akulaadijat metalliosakeste (nt metallilaastude) ja vedelike eest!
- **HOIATUS!** Ärge kasutage laadijas ühekordseid patareisid!
- **Teiste tootjate akupakke ei tohi selle laadijaga kasutada. Ärge kasutage elektrilise akutööriista käitamiseks teiste tootjate pingesallikaid ega akukomplekte. Akupaki laadimiseks ei ole lubatud kasutada teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Kaitske toitekaablit kuuma, õli ja teravate servade eest.
- Kui selle seadme **toitekaabel** on kahjustatud, tohib seda asendada ohtude vältimiseks kas tootja, tootja esindaja klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.
- Ohtude vältimiseks kontrollige seadet enne selle kasutust kahjustuste suhtes, eelkõige toitejuhet, toitepistikut ja korpust. Kahjustuste ilmnmisel laske remontida üksnes selleks volitatud klienditeeninduses.
- **Laadija ventilatsioonivõlv ei tohi kinni katta.** Vastaval juhul võib laadija üle kuumeneda ega pruugi enam nõuetekohaselt toimida.
- **Akude kahjustamise ja mittesihipärase kasutamise korral võib akust eralduda auru.** Aur võib ärritada hingamisteid. Tagage värske õhu juurdevool, kaebuste korral pöörduge arsti poole.

13.2 Tehnilised andmed

Akulaadija	TCL 6	SCA 8
Võrgupinge (sisend)	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Võrgusagedus	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Laadimispinge (väljund)	10,8 - 18 V _{DC}	10,8 - 18 V _{DC}
Kiirloomimine	max 6 A	max 8 A
BP, BPS ja BPC-akude laadimisajad, ca		
1,5 Ah	26 min	26 min
2,6 Ah	46 min	46 min
4,2 Ah	76 min	76 min

Akulaadija	TCL 6	SCA 8
3,1 Ah*	33 min	33 min
4,0 Ah*	32 min	32 min
5,2 Ah*	45 min	33 min
6,2 Ah*	53 min	40 min
Akukomplekti laadimistemperatuur lubatud vahemik	-5 °C kuni +55 °C	
Temperatuurikontroll	NTC-takistus	

13.3 Sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, tutvuge ohutusnõuetega!



Lugege kasutusjuhendit ja täitke ohutusnõudeid!



Kasutada ainult sisetingimustes



voolukaitse



Lisaohutusmeetmed



Kaitseklass II



Ärge visake olmejäätmetesse.



Ärge visake olmejäätmetesse.



► Toimimisjuhise

13.4 Sihipärane kasutamine

Laadijad sobib

- kasutada üksnes sisetingimustes.
- Festool Li-ioon-akukomplektide BP, BPS ja BPC laadimiseks järgmiste nimipingete ja võimsustega:

10,8 V (3S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
10,8 V (3S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah
14,4 V (4S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah
14,4 V (4S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*

18,0 V (5S1P)	1,3 Ah, 1,5 Ah, 2,6 Ah, 3,1 Ah*, 4,0 Ah*
18,0 V (5S2P)	2,6 Ah, 3,0 Ah, 4,2 Ah, 5,2 Ah*, 6,2 Ah*

*kiirlaadimisvõimelised akukomplektid



Mittesihipärase kasutamise korral vastutab kasutaja.

13.5 Seadme elemendid

[1-1] Laadimissahtel

[1-2] Aku

[1-3] Järelejäänud laadimisaja näidik (ainult SCA 8)

[1-4] Laadimisoleku näit

[1-5] Võrgutoitekaabli pealekerimine

[1-6] Ventilatsioonivavad (ainult SCA 8)

[2] Laadija seinakinnitus

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

13.6 Kasutuselevõtt



HOIATUS

Lubamatu pingevi või sagedus!

Tööõnnetuse oht

- Võrgupinge ja toiteallika sagedus peavad vastama tüübisildi andmetele.
- Põhja-Ameerikas tohib kasutada vaid selliseid Festooli tööriistu, mille pingevi on 120 V/60 Hz.

Enne laadimist

HOIATUS! Enne kasutamise hakkamist tuleb toitekaabel täielikult avaküljest **[1-5]** lahti rullida.

- Pistke laadija toitepistik pistikupessa.
- Lükake akukomplekt **[1-2]** laadimissahtlisse **[1-1]**.

Seinakinnitus

Vt joonist **[2]**.

13.7 Seadme käitamine

LED-ide tähendused

Pärast laadija kasutuselevõttu muutub laadimisoleku näidu LED [1-4] kollaseks.

Autokontroll SCA 8

Enne kui laadimisoleku näidu LED muutub kollaseks, lülituvad kõik LEDid [1-3] ja [1-4] ventilaator [1-6] üheks sekundiks sisse.

Laadija käitusrežiimid:

Kollane LED - põleb püsivalt

Laadija on töövalmis.

Roheline LED - vilgub

Akukomplekt laeb.

READY Roheline LED - põleb püsivalt - TÖÖVALMIS





Akupakk on > 80% laetud ja kasutusvalmis. Taustal jätkub aku laadimine kuni 100%-ni.

Punane LED - vilgub

Üldine veateade, nt vigane kontakt, lühis, vigane aku jne.

Punane LED - põleb püsivalt

Aku temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku. Niipea, kui lubatud temperatuur on saavutatud, lülitub laadija automaatselt üle laadimisele.

> 45 min 
30 min 
15 min 
5 min 

Järelejäänud laadimisaeg (ainult SCA 8)
Eeldatava järelejäänud laadimisaja näidik:

► Lükake akukomplekt peale.

Laadimisoleku näit [1-4] vilgub mitu korda.

Eeldatavat järelejäänud laadimisaega signaaliseerib vastava LED-i [1-3] vilkumine.

Tööjuhised

Pidevate või mitmekordsete üksteisele järgnevate laadimistsüklite korral võib laadija soojeneda. See ei kujuta endast ohtu ega viita tehnilisele defektile.

Kui hoiustada seadet laadija sees, on akukomplekt alati täiesti täis laetud.

Laadige akusid vaid hea ventilatsiooniga kohtades.

AIRSTREAM (ainult SCA 8)

Laadija SCA 8 on varustatud ventilaatoriga ja jahutab sel viisil aktiivselt BP 18...AS/I akukomplekti.

13.8 Hooldus ja korrashoid



Hooldus- ja parandustöid on lubatud teha vaid tootja esindajal või volitatud hooldekeskustes. Lähima teenindustöökoja aadressi leiate: www.festool.ee/teenus



Kasutada tohib üksnes Festooli originaalvaruosi! Tellimisnumbri leiate: www.festool.ee/teenus

Pidage kinni järgmistest juhistest:

- Hoidke laadija ühenduskontaktid puhtad.
- Hoidke laadija SCA 8 ventilatsioonivad [1-6] vabad.

13.9 Keskkond



Ärge käidelize seadet koos olmejäätmetega! Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse.

Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Üksnes EL riikidele: Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammandanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

REACH teave: www.festool.com/reach

Ladegerät Charger Chargeur	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
TCL 6	10018723, 10021781, 10452968
SCA 8	10018186, 10018480

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmiste Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmiste standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyš tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfeleléségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EU vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019,
EN 60335-2-29:2004 + A11:2018,
EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019,
EN IEC 61000-3-3:2013 + A1:2019, EN 62233:2008,
EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2021-07-21

Markus Stark
Head of Product Development

Ralf Brandt
Head of Product Conformity

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999